

УДК 378

**ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ
БИОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ВО ВРЕМЯ ПРЕДВУЗОВСКОЙ
ПОДГОТОВКИ**

Габдрахманова Рашида Габдельбакиевна

к.п.н., доцент

Бикмухаметова Залия Шамилевна

студент

ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Аннотация

В российских вузах увеличивается число студентов-иностранцев. Они проходят предвузовскую подготовку, чтобы в этот период адаптироваться, изучить русский язык и т.д. Студенты, выбравшие для учебы Институт фундаментальной медицины и биологии, с большим трудом запоминают биологическую терминологию, так как это специфическая область знания. Мы предложили студентам-иностранцам изучать биологическую терминологию на занятиях русского языка во время предвузовской подготовки. Такие занятия дали положительные результаты.

Ключевые слова: биологическая терминология, предвузовская подготовка, студенты, медицина, биология.

**STUDY OF FOREIGN STUDENTS OF BIOLOGICAL TERMINOLOGY
DURING PRE-PRELIMINARY TRAINING**

Gabdrakhmanova Rashida Gabdelbakievna

Bikmukhametova Zaliya Shamilevna

Abstract

The number of foreign students is increasing in Russian universities. They undergo pre-university training in order to adapt during this period, to study the Russian language, etc. Students who have chosen the Institute of Fundamental Medicine and Biology for study, with great difficulty remember the biological terminology, since this is a specific area of knowledge. We invited foreign students to

study biological terminology in the Russian language during pre-university training. Such studies gave positive results.

Key words: biological terminology, pre-university training, students, medicine, biology.

В настоящее время важной особенностью развития сферы образования является ее интернационализация и глобализация. Это главным образом отразилось на качестве предоставляемых образовательных услуг на мировом рынке высшего образования. Ее регулирование входит в перечень интересов Всемирной Торговой Организации (ВТО), в которую Россия вступила в 2012 году. Вхождение России на международный рынок в дальнейшем может обеспечить конкурентоспособность образовательных услуг, что способно повлиять на качество образования как российских, так и иностранных студентов.

В последние годы просматривается тенденция увеличения иностранных студентов в Российских вузах [1, с. 62]. При этом основной проблемой в обучении иностранных студентов является преодоления языкового барьера при изучении дисциплин разных циклов, которые, в большинстве случаев, остается актуальной и после прохождения предвузовской подготовки.

В настоящее время предоставление медицинских образовательных услуг является одним из важных причин этнической мобилизации. Так, среди вузов Казани, в Институте фундаментальной медицины и биологии Казанского федерального университета постепенно возрастает доля иностранных студентов. Результативность их обучения зависит от успешной адаптации к новой социокультурной среде [2, с.78]. На начальном этапе при интеграции личности в новую социокультурную среду большинство иностранных студентов, как правило, имеют низкий уровень осведомленности о социальной, политической и экономической системах России, в частности Казани; о традициях, обычаях, нормах и культуре народа; о действующей в стране системе высшего образования. У большинства студентов появляется проблема интернационализации, потребность в общении с носителями различных

культур. Также, период адаптации личности и его «вхождение» в общество, в котором он прибывает в момент обучения, затруднен. Это связано с тем, что иностранные студенты – это уже сформированные личности, социализация которых прошла в среде, в которой они воспитывались [3, с. 12]. Как правило, они уже имеют сформированную жизненную позицию и определенные ценностные ориентации. Так же им свойственны свои специфические особенности, в том числе национально-психологические, этнические, личностные и т.д.

Следует взять во внимание, что в Институте фундаментальной медицины и биологии всегда была сложная образовательная программа и в связи с этим институт имел напряженную обстановку для студентов в психическом и физиологическом плане [4, с. 167].

Адаптация иностранных студентов к незнакомой социальной, языковой, культурной и учебной среде складывается из определенных этапов:

- вхождения в студенческую среду;
- освоения фундаментальных норм многонационального коллектива;
- определения и принятия своего стиля поведения;
- становления устойчивого позитивного отношения к своей будущей профессии;
- преодоления «языкового барьера».

Атмосфера работы преподавателей с иностранными студентами первого курса требует интеграции задач адаптации и преподавания научной терминологии по курсу «биология» на русском языке. Программа дисциплины по обучению биологии в Институте фундаментальной медицины и биологии направлена на достижение следующих целей:

- обучение будущих специалистов умениям и навыкам общения на научно-терминологическом языке, что способно повлиять на успешность прохождения практики в будущем;
- развитие навыка устного иноязычного общения;
- применение дисциплины как инструмент воспитания.

Ради более успешного включения иностранного студента первого курса в среду, в которой он может применять приобретенные навыки и адаптироваться к условиям своей специальности, преподавателю необходимо следующее:

- создавать языковые ситуации, приближенные к реальности;
- затрагивать вопросы и темы, актуальные для данной студенческой аудитории;
- учитывать религиозность, возраст, их социальную культуру и другие принадлежности студентов;
- стимулировать мотивационную среду;
- дать возможность самостоятельно обсуждать проблемные вопросы [5, с.82];
- объективно оценивать результаты их самостоятельных действий [6, с.];
- повысить познавательную потребность у иностранного студента.

Иностранные студенты, которые обучаются на подготовительном факультете при Казанском (приволжском) федеральном университете, изучают русский язык как язык адаптации к новой социокультурной среде, оценивая необходимость в знании языка для эффективного общения. Осознание того, что язык является не только средством общения, но и инструментом получения специальности, чаще всего приходит при поступлении на первый курс.

Опираясь на это, можно выделить одну из главных задач, которая положительно воздействует на мотивацию иностранных студентов к обучению, это использование материалов, включающих лексико-грамматические единицы языка медицинской/биологической специальности, тексты, диалоги, вследствие которых студент увидит перспективы использования изучаемых форм в профессиональной деятельности [7, с.6096; 8, с. 6375; 9, с. 102].

Список литературы

1. Габдрахманова Р.Г. Процесс социализации будущих учителей в воспитательной системе вуза // Проблемы и перспективы развития науки в России и мире: сборник статей междунар. науч.-практической конф. - Уфа: АЭТЕРНА.- 2017. - С. 65-67.

2. Габдрахманова Р.Г. Педагогические условия социализации старшеклассников в школьных трудовых объединениях. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук.- Казань, 2005.

3. Габдрахманова Р.Г. Проектная деятельность обучающихся – основа воспитательной системы лицея // Новая наука: Стратегии и векторы развития. - Уфа: Агентство международных исследований. – 2017. – С. 12-14.

4. Габдрахманова Р.Г., Мингазова Л.М. Особенности научно-исследовательской деятельности студентов во время прохождения педагогической практики// Фундаментальные и прикладные научные исследования: актуальные вопросы, достижения и инновации: сборник статей победителей III Международной научно-практической конференции. - 2017. - С. 166-168.

5. Габдрахманова Р.Г. Современные формы организации учебной деятельности студентов / Р.Г. Габдрахманова // Казанский педагогический журнал.- 2015.- № 3 (110).- С. 79-83.

6. Габдрахманова Р.Г. Формы проверки знаний учащихся на уроках технологии// Школа и производство.- 2012.- №2.- С. 25-27.

7. Gabdrakhmanova R.G., Kostarev A.Y. (2016). Pedagogical modeling of the competitive activity of athletes in russian lapta. *International Journal of Environmental and Science Education*.- V. 11(13).- P. 6090-6101.

8. Gabdrakhmanova R.G., Guseva T.S. (2016). Conditions of social-pedagogical maintenance of bilingual children in educational institutions. *International Journal of Environmental and Science Education*. V. 11(14).- P. 6373-6380.

9. Gabdrakhmanova R.G., Khodyreva E.A., Tornyoova B.L. (2016). Problems of students identity development in the educational environment of the university for humanities. *International Journal of Environmental and Science Education*. V. 11(3). - P. 95-105.

© Р.Г. Габдрахманова, 2017

© З.Ш. Бикмухаметова, 2017